

ora che la vicenda elettorale si è conclusa mi permetta poche parole di commento e di riflessione.

Con Roma **linda** le cose sarebbero andate diversamente per Lei. Non a caso anche alla vigilia del primo turno delle elezioni anche **la stampa estera** ha continuato a sottolineare come i rifiuti siano stati e siano ancora il principale problema per Roma. Ultima in ordine di tempo è stata questa volta **la Vanguardia**, quotidiano spagnolo, che il 2 ottobre ha riassunto impietosamente la situazione di Roma in un titolo quanto mai efficace "*La basura engulle Roma. La capital italiana acude a las urnas sin resolver el eterno problema de los residuos*" (**L'immondizia soffoca Roma- La Capitale italiana arriva alle urne senza aver risolto l'eterno problema dei rifiuti**)

Io, per l'amore che nutro per Roma, ho tentato di fare qualcosa e così il 15.01.2018, dopo i dovuti contatti preliminari con gli operatori del settore, tutti amici, Le ho inviato una puntuale **proposta di soluzione**, concreta nei modi e nei tempi, **per tenere Roma pulita**. Era, mi permetta, una proposta **irrifutabile** ma Lei, anche dopo **autorevoli consultazioni**, ha deciso di non prenderla in considerazione e i Romani, il 3 e 4 ottobre, hanno emesso elettoralmente la "sentenza".

Lei sa chi ringraziare per il danno arrecato a Lei, a Roma ...e non solo.

Ora io sento il dovere di puntualizzare questo mio amore per Roma, molto personale e fonte della proposta, un amore che ho più volte ricordato mutuando le parole di Leopardi "*la vita che mi desti ecco ti rendo*".

Io sono arrivato a Roma, non ancora ventenne, dal mio paesello, in cerca di lavoro per mantenermi agli studi. Mi ero infatti iscritto a Giusriprudenza alla Sapienza che aveva allora meno di 6.000 studenti e il 23 settembre 1946 trovai, fortunatamente, lavoro tra i più umili del tempo, i "monnezzari".

Ho lavorato duramente, ho viaggiato molto, ho riflettuto e sono rimasto stregato dai rifiuti tant'è che il 1 agosto 1959 ho conseguito il mio primo brevetto (n.613433) per un "**Procedimento per il trattamento preventivo di utilizzazione dei rifiuti solidi urbani**" a cui hanno fatto seguito altri fino all'ultimo (n.78 del 9.07. 2021 - **Procedimento di apparato per la produzione di gas di sintesi (Syngas) di alta qualità per processi di recupero di materia da rifiuti a matrice carboniosa**) fondamentale nell'era della Transizione Ecologica.

Nel 1964 a Ponte Malnome ho realizzato, dal brevetto, il **primo impianto di trattamento industriale** dei rifiuti (in esecuzione dell'Appalto Concorso bandito dal Comune di Roma con Delibera 999/59 per **l'industrializzazione e la valorizzazione del ciclo dei rifiuti**) seguito da un secondo nel 1967, a Rocca Cencia, dimostrando così già al tempo che i **rifiuti più che un problema sono una risorsa**.

## MANLIO CERRONI

Un esempio significativo: nel 1974, la valorizzazione e il recupero delle materie seconde inserita nell'Appalto Concorso, con il prezzo della carta che aveva subito un'impennata a seguito dell'improvviso blocco del Canale di Suez, generò per Roma, invece che un costo per lo smaltimento dei rifiuti, una posta attiva per circa 800 milioni di lire che il Comune appostò alla voce entrate del suo Bilancio.

Il Gruppo nato poi dall'esperienza di quegli impianti romani, grazie a tecnologie sempre all'avanguardia, è diventato leader in Italia e nel mondo nel trattamento industriale dei rifiuti urbani. Proprio muovendo da questa straordinaria esperienza, abbiamo realizzato - ed in parte gestito - fino ad oggi impianti da Roma a Milano, da Nizza a Sagunto a Murcia, Barcellona, Edmonton, Toronto, Rio de Janeiro, Oslo, Sidney, Caracas, Buenos Aires stabilendo rapporti di partnership industriale **con le più grandi aziende mondiali del settore che hanno sempre visto nella mia esperienza un contributo di sviluppo rivolto verso il futuro con la capacità di anticipare i tempi e individuare le soluzioni più appropriate e tecnologicamente avanzate.**

Nel 2019, dopo un lungo e intenso rapporto di collaborazione con la multinazionale giapponese JFE (Japanese Ferrum Engineering), leader mondiale nel settore della Gassificazione dei rifiuti per produzione di energia, con oltre 300 impianti operativi nel mondo, nel corso di una mia visita all'impianto di Gassificazione di Chiba (Tokyo) ho avuto occasione di spiegare all'allora Direttore dell'impianto che la produzione di energia da rifiuti sarebbe stata presto superata a causa del problema delle emissioni conseguenziali e che era quindi necessario concentrarsi sul riciclo di materia come metanolo, etanolo e idrogeno. Per aiutarmi nella spiegazione ho usato un foglietto su cui ho fatto alcuni schizzi e alla fine il direttore mi ha chiesto di autografare il foglio. Ho appreso solo di recente che quel mio disegno rudimentale è incorniciato nell'ufficio del nuovo direttore.

La JFE ha accolto il mio suggerimento e il 23 settembre scorso me ne ha voluto rendere atto con una lettera del Vice Presidente dott. Sekiguchi che, tra le altre cose, mi ha scritto :

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

*Sono trascorsi quasi tre anni dalla Sua ultima visita alla nostra sede in Giappone. Durante quella visita, nel febbraio 2019, ha gentilmente condiviso con il nostro Presidente, il signor Hajime Oshita, e con me, la sua visione del futuro del trattamento dei rifiuti. In quell'occasione ci ha avvertito che un profondo cambiamento si sarebbe presto verificato nel mondo del trattamento dei rifiuti. Ci ha riferito della crescente richiesta da parte della società e delle istituzioni di tutto il mondo di andare oltre il recupero di energia da rifiuti, verso il recupero di materia e che, in questo contesto, la gassificazione avrebbe avuto un ruolo fondamentale.*

*La Sua previsione ancora una volta si è rivelata corretta. Abbiamo ricevuto negli ultimi mesi diverse richieste di collaborazione riguardanti la nostra tecnologia di gassificazione che il mercato riconosce come la più evoluta e pronta per l'impiego nel riciclo chimico dei rifiuti.*





## JFE Engineering Corporation

Head Office: Marunouchi Trust Tower North, 1-8-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005 Japan

**JFE Engineering Corporation**  
Environmental Solution Sector

2-1 Suehiro-cho, Tsurumi-ku, Yokohama,  
230-8611, JAPAN

Tel: +81-45-505-7815

J F E エンジニアリング株式会社  
〒230-8611 横浜市鶴見区末広町2丁目1番地

Yokohama - September-23<sup>rd</sup>, 2021

To the kind attention of:

Mr Manlio Cerroni

[manlio9gennaio14@gmail.com](mailto:manlio9gennaio14@gmail.com)

**Re: Appreciation letter for your advice in the area of future waste management trends.**

Dear Cerroni-san,

I trust this letter finds you well and in good health.

Almost three years have passed since your last visit to our Headquarters in Japan. During that visit, in February 2019, you kindly shared with our president, Mr. Hajime Oshita, and myself your vision of the future of Waste Treatment.

On that occasion, you warned us about a profound change which would soon take place in the world of waste treatment. You talked about the growing request by societies and institutions worldwide to go beyond the recovery of energy from waste towards the recovery of valuable material and that, in this context, gasification would play a fundamental role.

Your prediction, once again, proved to be correct. As surely Luca has shared with you, we have received in the last few months several requests of collaboration concerning our gasification technology, which the market recognizes as the most developed and ready for Waste to Chemicals applications.

As you know, our main expertise is in the production of high-quality syngas from waste. We are currently in ongoing discussions with trustable and experienced partners which can provide the downstream process necessary to bridge the gap between the production of syngas and its conversion to valuable chemical products currently sought after by the market (e.g., Ethanol, Methanol, Hydrogen etc.). We hope to soon be able to materialize the first Waste to Chemicals plant in Japan.



## JFE Engineering Corporation

Head Office: Marunouchi Trust Tower North, 1-8-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005 Japan

I would therefore like to use this opportunity to express, on behalf of everyone at JFE Engineering Corporation, my most sincere appreciation for your advice, which has allowed us to prepare ourselves in time, and be ready now to play a key role in this new market.

We all hope to see you again in Japan very soon, maybe at the inauguration of our first Waste to Chemical facility!

Yours Sincerely,

Masumi Sekiguchi

Vice-President

JFE Engineering Corporation

*Traduzione*

---

Oggetto: Lettera di apprezzamento per i consigli sugli sviluppi futuri della gestione rifiuti.

Egregio Avv. Cerroni,

Spero che Lei stia bene.

Sono trascorsi quasi tre anni dalla Sua ultima visita alla nostra sede in Giappone. Durante quella visita, nel febbraio 2019, ha gentilmente condiviso con il nostro Presidente, il signor Hajime Oshita, e con me, la sua visione del futuro del trattamento dei rifiuti.

In quell'occasione ci ha avvertito che un profondo cambiamento si sarebbe presto verificato nel mondo del trattamento dei rifiuti. Ci riferito della crescente richiesta da parte della società e delle istituzioni di tutto il mondo di andare oltre il recupero di energia dai rifiuti, verso il recupero di materia e che, in questo contesto, la gassificazione avrebbe avuto un ruolo fondamentale.

La Sua previsione, ancora una volta, si è rivelata corretta. Come sicuramente Luca Le avrà riferito, abbiamo ricevuto negli ultimi mesi diverse richieste di collaborazione riguardanti la nostra tecnologia di gassificazione, che il mercato riconosce come la più evoluta e pronta per l'impiego nel ciclico chimico dei rifiuti.

Come Lei sa, la nostra principale competenza è nella produzione di Syngas di alta qualità dai rifiuti. Attualmente stiamo discutendo con partner affidabili e referenziati che possono fornire il processo a valle, dal Syngas ai prodotti chimici attualmente ricercati dal mercato (ad esempio, etanolo, metanolo, idrogeno ecc.). Speriamo di poter presto realizzare in Giappone il primo impianto "Waste to Chemicals".

Vorrei quindi cogliere l'occasione per esprimere, a nome di tutti in JFE Engineering Corporation, il mio più sincero apprezzamento per i Suoi consigli, che ci hanno permesso di prepararci per tempo ed essere pronti ora a svolgere un ruolo chiave in questo nuovo mercato.

Speriamo tutti di rivederLa presto in Giappone, magari all'inaugurazione del nostro primo impianto Waste to Chemical!

Cordiali saluti,

Masumi Sekiguchi

Vicepresidente

JFE Engineering Corporation

*Traduzione a cura di Luca Spadacini*

+81 (0)90 4370 7137

[spadacini-luca@jfe-eng.co.jp](mailto:spadacini-luca@jfe-eng.co.jp)

# IMPIANTI REALIZZATI

Juan Grande, Spagna  
Salto del Negro, Spagna  
Guadassuar, Spagna  
Guidonia, Italia  
Oris, Spagna  
Norte III, Argentina  
Alps Maritimes, Francia  
Pomezia, Italia  
S. Giorgio, Italia  
Pomezia, Italia  
Toledo, Spagna  
Tenerife, Spagna  
Alps Maritimes, Francia  
Barcelona, Spagna  
Algimia, Spagna  
Leyland, Gran Bretagna  
Al Mafrag, Emirati Arabi  
Thornton, Gran Bretagna  
Mataró, Spagna  
Madrid, Spagna  
Huelva, Spagna  
Isla Margarita, Venezuela  
Salaria, Italia  
Malagrotta 2, Italia  
Guadassuar, Spagna  
Iasi, Romania

Tempio Pausania, Italia  
Cuneo, Italia  
Sydney, Australia  
Murcia, Spagna  
Maccarese, Italia  
Edmonton, Canada  
Perugia, Italia  
Malagrotta 1, Italia  
Albano, Italia  
Viterbo, Italia  
Rome, Italia  
Milan, Italia  
Cassino, Italia  
Sérignan Hérault, Francia  
Foligno, Italia  
Ostrava, Repubblica Ceca  
Perugia, Italia  
Oslo, Norvegia  
Perugia, Italia  
Rio de Janeiro, Brasile  
Kawasaki, Giappone  
Toronto, Canada  
Rome, Italia  
Perugia, Italia  
Rocca Cencia, Italia  
Ponte Malnome, Italia

# STUDI E PROGETTI

Adams County, Afumati, Agrigento, Ajax, Albuquerque, Alcazar de San Juan, Ales, Alessandropulos, Algeri, Alicante, Altura, Antequera, Aosta, Asturia , Atene, Atlanta , Auckland, Bahamas, Bahrain, Bakersfield, Beirut, Belgrado, Bengasi, Berkshire County, Bilbao, Blumenau, Bogotà, Brasilia, Brindisi, Bucarest, Buchen, Cairo, Calgary, Campania, Calabria Nord, Cannes, Caracas, Casablanca, Chester, Connecticut, Creta, Cuba, Dade County, Damasco, Danzica, Dubai, East St. Louis, Edimburgo, Elche, Elminia, Emporda', Ensenada, Epirus, Erbenschwang, Essex, Firenze, Fresno ,Genova, Ginevra, Gosford, Granada, Guadalupa, Halifax, Houston, Ibiza, Illington, Iraq, Istambul, Jedda, Kano, Kazakhstan-Almaty, Kemps Creek, Kimbriki, Kuala Lumpur, Kuwait City, Lecce, Lima, Lituania, Liverpool, Lloret De Mar ,Londra Ovest, Londra Sud, Los Angeles, Losanna, Lugo, Machala, Madrid, Malta, Maracaibo, Meknesh, Melbourne, Merseyside, Messina, Milano, Milton Keynes, Mississauga, Montlignon, Montpellier, Mosca, Napoli, New York, Nijmegen, Niger, Nîmes, Norfolk, Normandia, Nottingham, Nuova Zelanda, Oman, Onda, Orano, Panama, Parigi, Pasadena, Pec, Peel, Perth, Perto Ordaz, Pezenas, Philadelphia, Pinto, Piskornika, Pitesti, Pittsfield, Praga, Puerto Cabello, Qatar, Rabat, Rapid City, Rijeka, Rjhad, Sacramento, Saint Lo Cavignon, San Diego, San Leandro, San Raffaele, Santa Barbara, Santo Domingo, Sao Paolo, Serres, Singapore, Sofia, Stoccarda, Taranto, Teheran, Terrassa, Tirana, Torino, Toronto, Toulouse, Tripoli, Tunisi, Ulea, Vadeni, Val Albaida, Valles Occidentales, Varna, Venezia, Vienna, Virgin Islands, Vitoria, Wahington D.C., Wakefield, Waterbridge, Westchester County, Xativa, Xixona, Zagabria